

I b]6Ug_Yhg_j g"A @D'5WUXYa]Wg.
HYghgd]Y`j Yfgdf]W h'gd UbbYbXY
6Y[Y[bi b[

8]Y'I b]6Ug_Yhg'hYghYb'[Y[Yb'X]Y'A @D'5WUXYa]Wg
<Y]XY`VYf['i bhYf`c\Ya '8fi W_j cf'GU]gcbghUfh"GhUf_Yg
7ca YVUW_j cb'DUi `N]dgYf"

≠'XYf'6Ug_YhVU`!K Y'h'XfY\h'g]W'a ca YbhUb'U`Yg'i a ']bhYbg]j Y
J cfVYfY]hi b[Yb'i bX`YfUi gZcfXYfbXY`HYghgd]Y`Y"8]Y'I b]6Ug_Yhg
A ØbghYf'ghY\Yb'_i fn'j cf'Y]bYa 'gdUbbYbXYb'A UhW ž'XUg'U`g
YW'hYf'DfØZghY]b'j cf'XYa 'GU]gcbghUfh[]h"5a 'GcbbhU['hf]Zh'XUg
HYUa 'Ui ZX]Y'A @D'5WUXYa]Wg<Y]XY`VYf[žY]bYb'?`i Vž'XYf'Ui g
XYf`\ØW ghYb'XYi hgW Yb'@[Už'XYf'YUgm7fYX]h'6Ug_YhVU`
6i bXYg][Už'ghUa a h"8]Yg]gh'XYf`YhnhY`HYgh'j cf'XYa 'a]h
GdUbbi b['Yfk UfhYhYb'GU]gcbVY[]bb'Ua '%("GYdhYa VYf'[Y[Yb
X]Y'5fh'UbX'8fU[cbgž'XYf'YfghY'5i Zhf]h'h'a]h: Ub'g'bUW`Y]bYf
'Ub[Yb'NY]h'XYg'5i ggW`i ggYg'Ui g'XYf'^2 ZZYbh]W`_Y]h"

≈a 'VYj cfghY\YbXYb'8i Y`k]fX'X]Y': Uj cf]hYbfc`Y`Y]bXYi h]['XYb
<Y]XY`VYf[Yfb'ni [YgW'f]YVYb"9]b'6]W`_Ui ZXUg'Øb[ghY'9f[YVb]g
XYf'A @D'5WUXYa]Wgž'X]Y'X]Y'DG'?Uf`gfi \Y`@]cbg'a]h', *.*.*
VYg]Y[hYbž'[]Vh'Y]bYb`YfghYb'9]bXfi W_j cb'XYb
@Y]ghi b[gZÅ\][_Y]hYb'X]YgYg'HYUa g"; Øm'Fc\XYk U`Xž'XYf
7\YZh'fU]bYf'XYf'I b]6Ug_Yhgž'Ài »Yfh'g]W`cdh]a]gh]gW.
<Y]XY`VYf['gh'Y]b'ghUf_Yf'; Y[bYf'a]h'Y]bYf'gY\`f'[i hYb
A UbbgW UZh`K]f'k YfXYb'j]Y`Ui g'XYa 'HYgh`YfbYb'_ØbbYb"G]Y
k YfXYb'i bg'a Y\`f'U'g'U`Yg'UVj Yf'Ub[Yb "8]YgY'9]bgW`Åhni b[
j YfXYi h]W'h'XYb`\YfUi gZcfXYfbXYb'7\UfU_hYf'XYg'Gd]Y`gž'XUg'U`g
Y]bY'k Yfhj c`Y'; Y`Y[Yb\Y]h'X]Ybhž'i a'ni 'gY\Ybž'k]Y`XUg
A ØbghYf'UbYf'HYUa 'Ui Z'8fi W`_fYU[]Yfh"

8 Yf`VYY]bXfi W_YbXY`F ØW__Y\ fYf`DUi ``N]dgYf

9]b`nYbhU`Yg`5i [Yba Yf`_k]fX`Ui Z`DUi ``N]dgYf`Y[Ybž`XYa
VY_UbbhYghYb`Gd]Y`Yf`XYg`<Y]XY`VYf[Yf`?UXYfg"8Yf" \$!>\f][Y
\Uh`Y]bY`VYa Yf`_Ybgk YfhY`?Uff]YfY`\]bhYf`g]Wž`X]Y`]\b`j`cb
<Y]XY`VYf[`ØVYf`XYb` : 7`6UmYfb`6Ug`_YhVU``V]g`]b`X]Y`B65`ni`XYb
7\]WU[c`6i`g`ZØ\fhYž`k`c`Yf`gc[Uf`Ub`XYb`D`Um`Zg`hY]`bU\`a`"9]bY
hfU[]gWXY`K`YbXi`b[`bU\`a`gY]bY`@Ui`ZVU\`b`Xi`fW`Y]bYb
<]fbhi`a`cfž`[YZc`[hij`cb`Y]bYf`f]g_UbhYb`CdYfUh]cbž`X]Y`ZUgh`ni
gY]bYa`?Uff]YfYbXY`ZØ\fhY"8cW`N]dgYf`_Åa`dZhY`g]W`ni`fØW`]bg
@VYb`i`bX`Ui`ZXUg`6Ug`_YhVU``Z`X"G]hY]bYa``>\f`gd]Y`hYf
YfbYi`h]b`<Y]XY`VYf[ž`k`c`Yf`VYghfYVh]ghž`gY]b`U`hYg`B]j`YUi
ni`fØW`ni [Yk`]bbYb`i`bX`gY]bY` : Ub`g`a`]h`gY]bYa`?ØbbYb`ni
VY[Y]ghYfb"

I bhYfghØhni b[`Yf`Å`h`XUg`<Y]XY`VYf[Yf`HYUa``Ui`W`X`i`fW`X]Y
9fZU\fi b[`i`bX`XUg`?bck`!\ck`ž`XUg`j`cb`XYb`HØV]b[Yf`H][Yfg
a`]h[YVfUW`h`k`i`fXY"HfU]bYf`8Ubbm`>]bggcb`i`bX`gY]b`HYUa`ž
XUfi`bhYf`7c!HfU]bYf`7Uf`c` :]Ybh]i`bX`Gd]Y`Yf`9fc`9fgY`ž`\UVYb
Ui`g`XYf`HØV]b[Yf`YfZc`[fY]WXYb`NY]h`Yfj`c`ffU[YbXY`GhfUhY[]Yb
i`bX`HYW`b]_Yb`]b`]\fY`bYi`Y`F`c`Y`]bhY[f]Yfh"5i`W`6U`_Ufm`8]VVUž
Y]b`k`]W`h[Yf`BYi`ni [Ub[ž`XYf`ni`j`cf`Y]bY`GW`ØggY`fc`Y`VY]`XYb
DG`?Uf`gfi`Y`@]cbg`gd]Y`hYž`Vf]b[h`k`Yfhj`c`Y`9fZU\fi b[Yb`a`]hi`bX
hf]Zh`YfbYi`h`Ui`Z`gY]bYb`ZfØ`YfYb`HfU]bYf`>]bggcb"8Y
<Y]XY`VYf[Yf`g]bX`[i`h`Ui`Z[YghY``h`i`bX`_ca`a`Yb`a`]h`Y]bYf
A]gW`i`b[`Ui`g`HU`Ybž`9fZU\fi b[`i`bX`Zf]gW`Ya`GW`k`i`b["

8 Ug`U_hi`Y``Y`DYfgcbU`i`bX`X]Y

J`cfVYfY]hi`b[`Yb

8]Y`i`b]`6Ug`_Yhg`a`ØggYb`ZØf`XUg`_ca`a`YbXY`Gd]Y`Ui`Z`C`]DU\`b`_Y
j`Yfn]W`hYbž`XYf`a`]h`Y]bYf` : i`»j`Yf`Yhni`b[`[YgW`cb`h`k`]fX" ; Øhn
F`c\`XYk`U`X`VYf]W`hYhž`XUgg`U`Y`UbXYfYb`Gd]Y`Yf`Z]h`g]bX`i`bX`bUW
Y]bYf`]bhYbg]j`Yb`HfU]b]b[gk`c`W`Y`k`U\fgW`Y]b`]W`a`Y\`f`9bYf[]Y
U`g`]a`Y`hnhYb`HYghgd]Y``\UVYb`k`YfXYb"8]YgY`J`cfVYfY]hi`b[`]gh
YbhgW`Y]XYbXž`i`a`X]Y`Gd]Y`Yf`Ui`Z`X]Y`_ca`a`YbXYb
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`cdh]a`U`j`cfni`VYfY]hYb`i`bX`X]Y`HYUa`W`Ya`]Y

ni 'ghÅf_Yb"

8]Y`J cfZfYi XY`i bX`BYfj cg]hÅhž`X]Y`Y]b`gc`W`Yg`Gd]Y`a]h`g]W`
Vf]b[hž`g]bX`VY]`VY]XYb`HYUa`g`gdØfVUf""9]b`HYghgd]Y`k]Y`X]YgYg
`Uh`b]W`hibi f`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`Di b`hYž`X]Y`Ui Z`XYa`Gd]Y`
ghY`Ybž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y`9bhk]W`i b[`XYf`A UbbgW`UZh`i bX
X]Y`G`W`UZZ b[`Y]bYf`gc`]XYb`; fi bX`U[Y`ZØf`X]Y`VYj c fghY`YbXY
GU]gcb""8 Ug`5i ZY]bUbXYfhfYZZYb`k]fX`[Yk]gg`Y]b`gdUbbYbXYf
K Yhh_Ua dZ`XYf`nY][hž`k c`X]Y`i b]`6Ug_Yhg`A ØbghYf`ja`<]bV`]W_
Ui Z]\fY`N]Y`Y`ZØf`X]Y`65FA`9F`&""6Ug_YhVU``6i bXYg`][U`Dfc5
ghY`Yb""8]Y`; Ubg`XØfZYb`g]W`Ui ZY]b`dUW_YbXYg`Gd]Y`ZfYi Yb`

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY